


UNITED
UNITED METALS HOLDINGS LIMITED
科鑄技術集團有限公司*

(於開曼群島註冊成立的有限公司)
(股份代號：2302)

全年業績公佈
截至二零零四年十二月三十一日止年度

科鑄技術集團有限公司(「本公司」)之董事會(「董事會」)欣然公佈本公司及其附屬公司(「本集團」或「科鑄」)截至二零零四年十二月三十一日止年度之經審核綜合業績，連同去年之經審核比較數字(重列)載列如下：

綜合收益表

	附註	截至十二月三十一日止年度	
		二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元 (重列)
營業額	3	154,584	150,545
銷售成本		(128,899)	(107,869)
毛利		25,685	42,676
其他經營收入		1,828	2,191
銷售及分銷開支		(4,999)	(4,420)
行政開支		(12,451)	(11,802)
其他經營開支		(501)	(667)
經營溢利	4	9,562	27,978
須於五年內償還之銀行貸款利息		(191)	(265)
除稅前溢利		9,371	27,713
稅項	5	(957)	(1,959)
年內溢利		8,414	25,754
股息	6	—	8,800
每股盈利－基本	7	3.8仙	11.7仙

附註：

1. 編製基準

財務報表乃按歷史成本常規編製，並就重估證券投資作出調整，以及根據香港公認會計原則編製。

若干比較數字已重新分類，以符合本年度之呈列方式。

2. 近期頒佈會計準則所產生潛在影響

香港會計師公會於二零零四年頒佈多項新訂或經修訂之香港會計準則及香港財務申報準則(統稱「香港新財務申報準則」)，由二零零五年一月一日或之後開始的會計期間起生效。本集團並無提前於截至二零零四年十二月三十一日止年度之財務報表採納該等香港新財務申報準則。

本集團已著手考慮該等香港新財務申報準則之潛在影響，惟尚未能確定該等香港新財務申報準則會否對經營業績與財政狀況之編製及呈報方式構成重大影響。該等香港新財務申報準則或會導致日後業績與財務狀況之編製及呈報方式有變。

3. 營業額及分部資料

營業額指年內向外界客戶已收及應收銷貨總額，並經扣除退貨。

業務分部

本集團之營業額及經營溢利貢獻按業務分部(主要分部)分析如下：

	營業額		分部貢獻	
	截至十二月三十一日止年度 二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元 (重列)	截至十二月三十一日止年度 二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元 (重列)
鋁部件	136,249	129,393	8,075	23,444
鋅部件	12,205	16,293	807	3,154
鎂部件	5,754	3,243	264	564
其他	376	1,616	7	216
	154,584	150,545	9,153	27,378
證券投資收入			513	359
利息收入			40	416
未分配公司開支			(144)	(175)
經營溢利			9,562	27,978

* 僅供識別

由於本集團產品組合有變，主要業務分部於年內已重新組合，以更清晰顯示本集團之運作。比較數字已重列，以符合呈報方式之轉變。

地區分部

本集團之營業額及經營溢利貢獻按地區市場分析如下：

	營業額		分部貢獻	
	截至十二月三十一日止年度 二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元	截至十二月三十一日止年度 二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
中華人民共和國（「中國」），包括香港	85,851	78,097	5,083	14,284
北美	26,545	38,924	1,644	7,014
歐洲	30,176	27,528	1,784	5,007
其他	12,012	5,996	642	1,073
	<u>154,584</u>	<u>150,545</u>	<u>9,153</u>	<u>27,378</u>

4. 經營溢利

經營溢利經扣除：

	截至十二月三十一日止年度 二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
董事酬金	6,089	5,744
其他員工成本（附註）	37,242	30,316
員工成本總額	43,331	36,060
商譽攤銷	283	335
折舊	11,141	8,306
土地及樓宇的經營租賃支出	2,875	2,718
並經計入：		
買賣上市證券股息收入	52	37
出售非上市股本證券收益	84	—
出售物業、廠房及設備收益	182	—
持有買賣上市證券未變現收益	377	322

附註：年內，董事檢討其他員工成本之分類，得出結論為部分其他員工成本應自行政開支重新分類至銷售成本與銷售及分銷開支，以更真實反映本集團之財務狀況。因此，過往於截至二零零三年十二月三十一日止年度以行政開支列賬之其他員工成本約港幣4,071,000元及港幣1,132,000元，已分別重新分類至銷售成本與銷售及分銷開支。

5. 稅項

	截至十二月三十一日止年度 二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
本年度稅項：		
香港利得稅		
本年度	241	593
以往年度撥備不足（超額撥備）	1	(128)
其他司法權區稅項	242	465
	656	1,098
	898	1,563
遞延稅項：		
本年度	59	396
本集團應佔稅項	957	1,959

香港利得稅乃按本年度估計應課稅溢利以17.5%（二零零三年：17.5%）計算。

於其他司法權區所產生的稅項乃根據各司法權區當時稅率計算。

根據中國有關法律及法規，東莞鏗利五金制品有限公司（「東莞鏗利」）、科鑄金屬製品（上海）有限公司（「科鑄上海」）及東莞科鑄金屬製品有限公司（「東莞科鑄」），於其首個營運獲利年度起兩年期間，獲豁免繳納中國企業所得稅，並可於其後三年獲減免50%中國企業所得稅。寬免期間的減免稅率為12%。

東莞鏗利的首個獲利年度為一九九九年。因此，稅項寬免已於二零零三年度屆滿，其後稅率為24%。

由於科鑄上海及東莞科鑄於年內並無應課稅溢利，故並無就該兩家公司作出稅項撥備。

6. 股息

	截至十二月三十一日止年度 二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
已派中期股息—無（二零零三年：每股普通股港幣0.02元）	—	4,400
擬派末期股息—無（二零零三年：每股普通股港幣0.02元）	—	4,400
	—	8,800

董事不建議就截至二零零四年十二月三十一日止年度派付末期股息（二零零三年：每股港幣0.02元）。

二零零四年度並無宣派中期股息（二零零三年：每股港幣0.02元）。

7. 每股盈利

本年度的每股基本盈利乃根據下列數據計算：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零四年	二零零三年
	港幣千元	港幣千元
計算每股基本盈利的盈利	8,414	25,754
計算每股基本盈利的加權平均股數	220,000,000	219,246,575

由於本年度並無發行在外之具潛在攤薄影響的普通股，故並無呈列每股攤薄盈利。

管理層討論及分析

行業展望

中國國內生產總值過往三年增長逾8%。中國國家信息中心預測二零零五年國家經濟增長率將維持約8.5%。根據二零零四年六月號之Diecasting World，二零零二年中國壓鑄產量達624,000噸，並推斷二零零三年及二零零四年之數字分別升至698,000噸及約800,000噸。普遍預期經濟增長將推動壓鑄產品需求。

汽車業繼續為全球壓鑄業最重要之市場，約佔大部分工業化國家壓鑄製造商總市場約三分之二。儘管全球汽車業維持適度擴展，鋁與鎂部件於汽車之應用大幅攀升，加上中國汽車需求受國內生產總值帶動而有所增加，意味全球壓鑄市場前景一片光明。根據The North American Die Casting Association之報告，部分國際汽車業翹楚已表明，計劃於未來五年向中國購買汽車零部件、配件及原架汽車，顯示汽車業對壓鑄零件之需求持續擴大，最終將可為中國製造商帶來裨益。

隨著中國生活水平提升，產生改善國內房屋質素之要求，建造業對壓鑄零件之需求亦開始高速攀升。預測未來將有更多房屋發展及重建計劃。由於建造原件、家居原件、家居設備及家電之需求增加，壓鑄業因而蓬勃發展。

此外，大量壓鑄買家現要求如機械處理、熱處理及表面加工等服務，部分更要求壓鑄製造商提供經全面裝嵌之部件，此趨勢將繼續令優質壓鑄服務供應商受惠，特別是具備全面垂直整合生產設施之服務供應商。故此，科鑄作為國內外客戶之全面垂直整合壓鑄商，已準備就緒，把握國內及全球壓鑄市場之機遇。

業務回顧

截至二零零四年十二月三十一日止年度，本集團營業額由二零零三年港幣150,545,000元微增至二零零四年港幣154,584,000元，其中本集團鋁壓鑄部件仍為其主要產品類別，佔營業額88%。鋅部件則緊隨其後佔本集團營業額8%。然而，礙於多項因素，包括市場競爭熾熱、全球原材料成本上漲，尤其是生產本集團多項產品所需燃油及合金價格，加上電力與人均出現短缺，股東應佔溢利由二零零三年港幣25,754,000元減至二零零四年港幣8,414,000元。

憑藉其靈活奏效之業務模式，加上提升生產力及改善產品質素之堅持，本集團成功將上述因素所帶來之負面影響減至最低，繼續錄得盈利。本集團之客戶基礎及銷售訂單均穩步上揚，與全球壓鑄市場之整體增長走勢一致。此外，本集團透過採用更多電腦數控（「CNC」）機器進行工序自動化，提升營運效率，成功減低本集團於二零零四年所面對各項負面因素。本集團已就向客戶提供更先進經裝嵌部件推行多項計劃，以便本集團於來年保持市場領導地位。

本集團深信，隨著上海之新生產廠房於二零零六年上半年投入運作，將可進一步實現規模經濟效益，預期日後收益將可重拾升勢。

營運回顧

對本集團作為國內外客戶之全面垂直整合壓鑄商而言，二零零四年為充滿挑戰的一年。儘管面對重重挑戰，本集團總營業額仍錄得輕微升幅及成功鞏固生產平台。為克服現行市況之不利因素，本集團一直對內及對外製訂及推行多項審慎而規劃完善之策略，務求為科鑄掌握未來龐大市場潛力作好準備。

機器革新

為迎合全球及本地市場對壓鑄服務需求持續增長，本集團於回顧年內投資港幣27,026,000元革新其機器，其中包括購入CNC相關及精密相關機器。為向客戶提供更多增值服務，本集團另進一步提升其生產後加工設備及安裝半自動表面處理工序。此外，為應付回顧年內之電力短缺問題，本集團增購三台發電機，以確保電力供應穩定及避免生產過程中斷。

透過添置先進CNC機器至80台，按使用率約55%計算，本集團可受惠於更佳規模經濟效益，且能承接利潤更高產品之訂單。

產品多元化發展

本集團致力提供周全之產品系列，旨在向領先製造商提供各式各樣之多元化選擇。鋁金屬依然是應用最廣泛之合金，為本集團主要收入來源，於回顧年內佔本集團總銷量88%，而鋅及鎂部件則分別佔本集團二零零四年總銷量8%及4%，而該等產品需求會持續攀升。本集團預期，隨著輕型產品需求日增，鎂壓鑄產品需求之升幅將尤為顯著。

嚴格控制成本

二零零四年原材料價格上漲約15%，此升勢預期將於來年延續。因此，本集團計劃密切留意價格波幅，掌握價格下調時之優勢。此外，本集團將嚴格檢討產品定價及生產規劃策略，務求減低生產成本及改善利潤。

獲取新訂單擴闊客戶層面

於回顧年內，本集團透過於德國、美國及汽車業爭取新客戶而進一步擴闊其客戶基礎。源自五大客戶之營業額由56%減少至45%，以配合本集團分散風險之策略。本集團逾90名客戶遍及中國、日本、新加坡、北美及歐洲各地，其中中國仍為貨運量最高之國家，佔總營業額56%。

抓緊中國汽車市場之發展潛力

儘管回顧年內市場競爭異常熾熱，且預期來年情況依舊，本集團仍然非常樂觀，原因為壓鑄行業之市場潛力龐大，尤其是汽車壓鑄產品需求於中國持續增長。鑑於需求日增，本集團正於中國興建新生產廠房，該等廠房於二零零六年上半年投入運作後，將為本集團整體業務帶來莫大裨益。

未來策略

展望未來，壓鑄行業之市場潛力將仍然龐大，尤以中國市場為甚。本集團透過善用其地域優勢，加上高級管理層於二零零四年推行多項有效策略，為日後業務增長全面作好準備。

為配合業務增長，本集團正專注於按時分兩階段完成位於上海之新生產廠房，以提供汽車部件壓鑄服務。該等廠房將配備適合生產較大型壓鑄部件之重噸位機器。本集團預期，生產廠房第一期將於二零零六年上半年投入運作，額外提供5,000噸生產力。科鑄之全外資企業及全資附屬公司科鑄上海除經營該等生產廠房外，亦會進行外銷及於中國內地銷售該等產品。為確保生產線維持高使用率及於未來數年恪守嚴謹成本控制措施，本集團正嚴格培訓可自行作出決策之管理隊伍，用心培育高效率員工。

為於未來數年進一步拓展本集團汽車業市場分部，科鑄銳意於二零零五年下旬前獲認可並全面推行及採取TS16949系統。此品質系統將有助本集團發揮此分部生產規劃之最大效益，從而減少失誤及浪費情況，加強成本控制。本集團將定期派遣工程師確保系統保持最佳運作水平。

本集團計劃於二零零五年九月底前於所有層面全面安裝企業資源計劃管理系統軟件。有關安裝將帶來一連串正面影響，包括改善溝通以便更快回應市場、數據更準確而提升工作流程效率，以及減少浪費情況以加強監控及競爭能力，最終擴大利潤及投資回報。此外，該管理軟件將能更透徹剖析營運情況，從而提升管理效率。

未來數年，本集團將繼續透過向不同客戶提供一站式壓鑄服務及全套解決方案，充分發揮其競爭優勢。此外，為取得更多利潤較高產品之訂單，本集團將透過採用更精密之機器提高產品之耐受性。

僱員及薪酬政策

於二零零四年十二月三十一日，本集團僱用約2,100名員工（於二零零三年十二月三十一日：2,100名），其中20名駐於香港（於二零零三年十二月三十一日：20名），其餘2,080名駐於本集團在中國東莞之廠房（於二零零三年十二月三十一日：2,080名）。

本集團僱員之薪酬政策及組合乃按照員工之表現、工作經驗及行業情況而釐定。除基本薪金、退休計劃及醫療計劃外，合資格員工亦可因應本集團財務業績及個別員工之表現獲發酌情購股權與表現花紅。為提高僱員之工作質素及管理 ability，本集團向僱員提供職位調配、內部培訓及外界培訓課程。

財務回顧

流動資金及財務資源

於二零零四年十二月三十一日，銀行借貸總額為港幣9,784,000元（於二零零三年十二月三十一日：港幣5,111,000元），其中港幣5,084,000元（於二零零三年十二月三十一日：港幣2,667,000元）將於一年內到期，港幣4,700,000元（於二零零三年十二月三十一日：港幣2,444,000元）將於一年後到期。銀行借貸總額增加，主要由於回顧年內就業務擴充籌得新造銀行貸款港幣8,000,000元。銀行借貸以港幣列值，並參考香港銀行同業拆息加指定息率計息。

鑑於上海項目隨後之資本開支需要，本集團擬於短期內動用更多銀行借貸。董事相信，本集團有能力於動用更多銀行借貸之同時，維持資產負債比率於非常安全及合理之水平。於二零零四年十二月三十一日，資產負債比率（即負債總額相對資產總值的比率）為0.18（於二零零三年十二月三十一日：0.13）。

於二零零四年十二月三十一日，本集團流動資產淨值為港幣84,387,000元（於二零零三年十二月三十一日：港幣98,423,000元），流動負債為港幣29,696,000元（於二零零三年十二月三十一日：港幣21,565,000元）。由於合金價格飆升，加上增值工序更為複雜導致存貨週轉時間延長，存貨週轉期由二零零三年十二月三十一日的48天增至二零零四年十二月三十一日的70天。於二零零四年十二月三十一日之應收賬款週轉期為80天，而二零零三年十二月三十一日則為72天。

二零零四年廠房及設備與租賃物業裝修之資本開支合共港幣30,339,000元（二零零三年：港幣22,234,000元）。此外，於二零零四年十二月三十一日，購置額外物業、廠房及設備之承擔約為港幣9,978,000元（於二零零三年十二月三十一日：港幣26,658,000元）。

經營業務所得現金淨額為港幣5,896,000元。本集團之手頭現金及銀行結餘由二零零三年十二月三十一日港幣62,124,000元減至二零零四年十二月三十一日港幣36,671,000元，主要由於就興建新廠房及擴充生產設施提供資金。

股東資金總額由二零零三年十二月三十一日港幣161,191,000元增至二零零四年十二月三十一日港幣165,088,000元，原因為本年度保留溢利港幣8,414,000元。

外匯風險

於回顧年內，本集團絕大部分收入及開支均以人民幣、港幣及美元為單位。由於港幣兌美元及港幣兌人民幣匯率相對穩定，本集團未曾遇到因匯率波動而對其營運或週轉產生之任何重要影響。

收購及出售

年內，本集團並無任何重大收購或出售附屬公司及聯營公司。

資產抵押

於二零零三年十二月三十一日，本集團獲一家銀行授予之一般銀行信貸，乃由約值港幣1,225,000元之證券投資作抵押。有關抵押已於截至二零零四年十二月三十一日止年度解除。

或然負債

本公司已就其附屬公司獲授一般信貸向一家銀行作出擔保。於二零零四年十二月三十一日，該等附屬公司已動用約港幣9,784,000元（二零零三年：無）信貸。

首次公開發售所得款項用途

直至二零零四年十二月三十一日，本公司於二零零三年一月六日在香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）主板上市時藉發行新股所得款項淨額約港幣41,600,000元，已用作購置生產設施、檢測設備、工具製造設施以及加強銷售及市場推廣活動，以提升生產能力、加強品質檢定工作及擴充銷售隊伍。

股息

董事並無就截至二零零四年六月三十日止六個月宣派任何中期股息（二零零三年：每股港幣0.02元）。

董事不建議就截至二零零四年十二月三十一日止年度派付末期股息（二零零三年：每股港幣0.02元）。

購買、出售或贖回本公司之上市證券

截至二零零四年十二月三十一日止年度，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

企業管治

除非執行董事及獨立非執行董事並非按固定任期委任，而須按照本公司之公司組織章程細則輪值告退外，本公司於截至二零零四年十二月三十一日止年度內一直遵守聯交所證券上市規則（「上市規則」）附錄14所載最佳應用守則（「最佳應用守則」）。

本公司已採納一套守則不寬鬆於上市規則附錄10所載有關董事進行證券交易的守則（「標準守則」）之操守準則。向全體董事作出具體查詢後，全體董事確認一直遵守標準守則及本公司所採納有關董事進行證券交易的操守準則所載標準規定。

本公司已接獲各獨立非執行董事根據上市規則第3.13條發出之年度獨立確認書。本公司認為所有獨立非執行董事均屬獨立人士。

審核委員會

本公司已成立審核委員會（「委員會」），負責審閱及就本集團之財務申報程序及內部監控提供監管。委員會由三名獨立非執行董事及一名非執行董事組成。委員會現時成員包括李多森先生、王建國先生、陸海林先生及黃永勝先生。本集團截至二零零四年十二月三十一日止年度之年度及中期報告，連同會計政策及處理方法已經委員會審閱。

於聯交所網站披露資料

本公佈之電子版本將在聯交所網站 (<http://www.hkex.com.hk>) 刊登。本公司將於適當時候向股東寄發及於聯交所網站登載截至二零零四年十二月三十一日止年度之年度報告，當中載有上市規則附錄16規定之所有資料。

致謝

本人謹藉此機會向股東、董事會全人及全體員工之不懈努力及鼎力支持表示謝意。

代表董事會
科鑄技術集團有限公司
主席
劉鑾鴻

香港，二零零五年四月八日

附註：於本公佈日期，本公司董事會由執行董事劉鑾鴻先生、曾昭偉先生及江爵媛先生；非執行董事黃永勝先生以及獨立非執行董事李多森先生、王建國先生及陸海林先生組成。

網頁：<http://www.unitedmetals.com.hk>
http://www.iprasia.com/listco/united_metals

「請同時參閱本公布於經濟日報刊登的內容。」